

Conditions Générales de Vente

ARTICLE I : Application des conditions générales de vente et contrat

Les présentes conditions générales de vente s'appliquent aux prestations fournies par l'établissement.

Ce contrat est destiné à l'usage exclusif de la réservation de séjours en **gîte** ou **chambre d'hôtes**. Le meilleur accueil sera réservé aux hôtes. Le bailleur s'engage à assurer personnellement, ou par le biais d'un de ses représentants, l'accueil des hôtes (Art. D 324-13 du Code du tourisme) avec toutes les attentions souhaitables permettant de faciliter leur séjour et la connaissance de la région. Le bailleur s'engage à ne divulguer à aucun tiers les informations de quelque nature que ce soit, sur quelque support que ce soit, que le locataire aura été amené à lui donner à l'occasion de l'exécution du présent contrat. Ces dernières dispositions ne sont toutefois pas applicables s'agissant des demandes de renseignement qui seraient formulées par les administrations et/ ou les instances judiciaires.

ARTICLE II : Utilisation des lieux

L'hôte locataire jouira de la location d'une manière paisible et en fera bon usage, conformément à la destination des lieux. A son départ, le locataire s'engage à rendre le bien loué en meublé aussi propre qu'il l'aura trouvé à son arrivée. Le client s'engage à ne pas fumer dans la chambre ni dans la maison mais uniquement dans les espaces extérieurs. La location ne peut en aucun cas bénéficier à des tiers. Le bailleur fournira le logement conforme à la description qu'il en a faite et le maintiendra en état de servir.

L'hôte locataire jouira du bien loué en toute son étendue dans les limites fixées par le contrat de location. Toutefois, au-delà de 23 heures la diffusion de musique est interdite, car susceptible de générer des nuisances sonores pour le voisinage et les autres hôtes.

ARTICLE III : Durée de séjour

Le locataire signataire du présent contrat conclu pour une durée déterminée ne pourra en aucune circonstance se prévaloir d'un quelconque droit au maintien dans les lieux.

ARTICLE IV : Réservation – Acompte - Contrat

La réservation deviendra effective dès lors que le client aura fait parvenir au bailleur un acompte de 50 % du montant total du prix du séjour avec un minimum d'une nuitée par chambre retenue et un exemplaire du contrat signé avant la date indiquée. Le deuxième exemplaire du contrat est à conserver par le client. Les prix s'entendent toutes charges comprises hors taxes de séjour. A défaut de versement, l'établissement ne confirmera pas la réservation et ne garantira pas la disponibilité des espaces/chambres réservés.

ARTICLE V : Dépôt de garantie ou caution

Le montant du dépôt de garantie sera au maximum équivalent à celui de la location, sans pouvoir excéder un mois. En règle générale, il sera restitué au locataire le jour de son départ à l'exception des cas où il a été constaté, au titre de l'état des lieux de sortie, des dégradations aux biens loués. Dans ce cas, le dépôt de garantie sera conservé jusqu'à l'évaluation du montant des dégradations où un compte entre les parties sera établi en fonction du montant des désordres. En cas de perte ou de dégradation d'éléments du meublé ou d'équipements mis à sa disposition occasionnée par le locataire, le montant de ce dépôt sera minoré du coût de remise en état ou des frais de remplacement. Si le dépôt de garantie est insuffisant le locataire s'engage à parfaire la somme après l'inventaire de sortie.

ARTICLE VI : Organisation de la réservation

—Les chambres et gîtes seront mis à disposition des bénéficiaires à **partir de 16h30** et doivent être libérés le jour du **départ à 10h30**. Tout dépassement de ce délai pouvant entraîner la facturation d'une nuitée supplémentaire.

— No-show: Les « no-shows » (prestations commandées non annulées) seront facturés sur la base de la totalité du séjour.

ARTICLE VII : Modification des prestations

Toute demande de modification des prestations par rapport à la réservation faite, devra être adressée par écrit à l'établissement. La modification ne pourra être acceptée et confirmée qu'en

fonction des disponibilités de l'établissement au moment de la demande.

ARTICLE VIII : Annulation par le client

Annulation totale :

Le changement de date du séjour est considéré comme une annulation totale et donne lieu à l'application des conditions d'annulation.

Toute annulation doit être notifiée par lettre, télécopie ou courriel adressé au bailleur.

L'acompte versé lors de la réservation est définitivement acquis à l'établissement, sauf dans le cas suivant :

- le client notifie son annulation dans un délai de **48 heures** à compter de la confirmation de la réservation ; et
- la date d'arrivée prévue est située à **plus de 90 jours** de la date de l'annulation.

Ces deux conditions sont **cumulatives**.

En dehors de ce cas, aucun remboursement de l'acompte ne sera effectué, quelle que soit la raison de l'annulation, sauf disposition légale impérative contraire.

Si le client ne se manifeste pas avant 22 heures le jour prévu de début du séjour, le présent contrat devient nul. La somme ainsi versée reste acquise au bailleur qui se réserve le droit de réclamer le solde du prix du séjour. En cas de séjour écourté, le prix correspondant au séjour initial reste intégralement acquis au bailleur. En cas de réservation de plusieurs chambres et d'annulation d'une ou plusieurs de ces chambres, et du maintien du séjour pour les chambres restantes, les acomptes correspondant à cette ou ces chambres restent acquis au bailleur. Ces sommes ne pourront en aucun cas être affectés au montant du séjour effectué. La somme versée est applicable au prorata à chacune de chambres réservées.

Annulation partielle :

Dans le cas d'un séjour écourté, d'une date d'arrivée décalée, d'un nombre de personnes modifié ou de tout autre fait modifiant le contrat de réservation d'origine, les acomptes versés ne seront ni remboursés, ni déduits de la facture, ceux-ci constituant un moyen de dédit. Le solde du séjour initialement réservé sera demandé.

ARTICLE VIII Bis: Clause COVID

Dans le cas d'une situation sanitaire rendant impossible tout déplacement ou séjour en France :

- Le locataire pourra reporter son séjour à une date ultérieure.
- Les 50% d'acompte seront conservés par le bailleur.

La nouvelle date de réservation devra être fixée dans les 365 jours suivant la date initiale de réservation. Si aucun séjour de report n'est disponible ou effectuable à la saison initiale de réservation, aucun remboursement ne pourra être effectué et le report s'effectuera sur une saison suivante. - en cas de report effectué sur une saison au tarif inférieur, une remise sera concédée par le bailleur à hauteur de ce nouveau tarif. - en cas de report effectué sur une saison au tarif journalier supérieur, le solde dû sera facturé au locataire.

ARTICLE IX : Annulation par le bailleur

Lorsqu'avant le début du séjour, le bailleur annule ce séjour, il doit informer le client par lettre recommandée avec avis de réception. Le client, sans préjuger des recours en réparation des dommages éventuellement subis, sera remboursé immédiatement des sommes versées. Le bailleur se réserve par ailleurs le droit de mettre fin au séjour de façon anticipée pour motif sérieux : vol, dégradations, non-respect des autres clients, comportement inapproprié ou en non-conformité avec la nature des lieux, etc. Dans cette hypothèse, la totalité du séjour reste due sans que ce paiement n'exclue d'éventuelles poursuites judiciaires.

Ces conditions générales de ventes sont adressées au client en même temps que le devis, pour lui permettre d'effectuer sa réservation. Toute réservation implique donc de la part du client l'adhésion entière et sans réserve aux présentes conditions à

l'exclusion de tout autre document tel que prospectus, documents commerciaux, etc.

ARTICLE X : Prix

Les tarifs sont exprimés en euros TTC. Les tarifs confirmés sur la demande de réservation sont fermes jusqu'à la date de fin de levée d'option. Passé ce délai, ils sont susceptibles d'être modifiés en fonction des conditions économiques. Les tarifs applicables sont alors ceux en vigueur le jour de la réalisation de la prestation. Ils pourront être modifiés en cas de changement législatif et/ou réglementaire susceptibles d'entraîner des variations de prix tels que : modification du taux de TVA applicable, instauration de nouvelles taxes, etc

ARTICLE XI : Séjour promotionnel

Les promotions (uniquement proposées sur Internet) sont non cumulables et non modifiables, Elles ne peuvent être annulées et ne sont valables qu'au prix et dates indiqués. Conditions particulières : les informations relatives à la carte bancaire du client sont nécessaires pour bénéficier de ces promotions. Toute modification ou annulation est impossible après la réservation. En cas d'annulation, le montant du forfait est intégralement dû.

ARTICLE XII : Modalité de règlement

Les conditions de règlement du prix se divisent comme suit :
À la fin de votre séjour, les acomptes seront déduits sur la facture finale, pour la période initialement prévue. Les factures du solde sont payables le jour du départ. Sauf dispositions contraires, aucun délai de paiement n'est accordé. Le règlement des extras (boissons, massages, huile d'olive, taxe de séjour...) facturés aux participants, sera effectué par les participants concernés avant leur départ. A défaut de règlement, la facture sera adressée au client qui s'engage à la régler à la réception.
Tout retard de règlement donnera lieu à la facturation de pénalités de retard égales à 1 fois et demie le taux d'intérêt légal en vigueur sans mise en demeure préalable.

ARTICLE XIII : Assurance – détérioration – casse – vol

Le client doit assurer la garde de ses biens et matériels. Le client devra informer l'établissement de toute dégradation dont il serait à

l'origine. Il est responsable de l'ensemble des dommages causés par son intermédiaire et s'engage, en cas de dégradation des lieux mis à disposition, (chambre, espaces communs tels que piscine, jardin, salon, sanitaires) à supporter les coûts de remise en état.

ARTICLE XIV : Recommandations

Le client s'engage à n'inviter aucune personne dont le comportement serait susceptible de porter préjudice à l'établissement, ce dernier se réservant le droit d'intervenir si nécessaire. Le client d'une des chambres d'hôte ne pourra apporter de l'extérieur ni boissons, ni denrées alimentaires sans autorisation préalable de la direction. Le client s'engage à faire respecter, par les participants et leurs invités, l'ensemble des consignes et règlements de l'établissement (notamment l'interdiction de fumer). Le client veillera à ce que les participants ne perturbent pas l'exploitation de l'établissement ni ne portent atteinte à la sécurité de l'établissement ainsi qu'à celle des personnes qui s'y trouvent.

ARTICLE XV : Force majeure

L'établissement pourra se dégager de ses obligations ou en suspendre l'exécution s'il se trouve dans l'impossibilité de les assumer du fait de la survenance d'un cas de force majeure, et notamment en cas de destruction totale ou partielle de l'établissement, grève etc.

ARTICLE XVI : Arrivée

Le client doit se présenter au jour précis et aux heures mentionnées sur le présent contrat. En cas d'arrivée tardive ou différée, le client doit prévenir le bailleur.

ARTICLE XVII : Taxe de séjour

La **taxe de séjour**, lorsqu'elle est due, est **un impôt local que le client doit régler** et qui est reversé par le bailleur à la communauté de communes des Alpilles. Elle est due par jour et par toute personne de plus de 18 ans. Son montant est fixé par délibération de la communauté de commune des Alpilles et est précisé dans le contrat de location. Elle change chaque année.

Terms and Conditions of Sale

ARTICLE I – Scope of the Terms and Conditions and Contract

These Terms and Conditions of Sale apply to all services provided by the Property.

This contract is intended exclusively for the reservation of holiday cottages and guest room accommodation.

Guests will receive the highest standard of hospitality. The Property Owner undertakes to personally welcome guests, or to arrange for one of its representatives to do so, in accordance with Article D324-13 of the French Tourism Code, and to provide every reasonable assistance to ensure an enjoyable stay and to facilitate the discovery of the region.

The Property Owner undertakes not to disclose to any third party any information of any nature, in any form whatsoever, provided by the Guest in connection with the performance of this contract. This obligation shall not apply where disclosure is required by public authorities or judicial bodies in accordance with applicable law.

ARTICLE II – Use of the Property

The Guest shall enjoy the accommodation peacefully and shall use the premises solely for their intended purpose. Upon departure, the Guest agrees to return the furnished accommodation in the same clean condition in which it was found upon arrival.

Smoking is strictly prohibited inside the rooms and throughout the house and is permitted only in the designated outdoor areas.

The accommodation may not under any circumstances be transferred or made available to third parties.

The Property Owner shall provide accommodation that conforms to the description provided at the time of booking and shall maintain it in a condition suitable for its intended use.

The Guest shall enjoy full use of the rented premises within the limits established by this rental agreement. However, after 11:00 p.m. (23:00), the playing of music is prohibited as it may cause disturbance to neighbouring properties and other guests.

ARTICLE III – Duration of Stay

The Guest entering into this agreement for a specified period shall not, under any circumstances, claim any right to remain in the accommodation beyond the agreed departure date.

ARTICLE IV – Reservation – Deposit – Contract

A reservation shall become effective only upon receipt by the Property Owner of:

- a deposit equal to **50% of the total cost of the stay**, with a minimum amount corresponding to one night's accommodation per room reserved; and
- one signed copy of the booking agreement returned before the specified deadline.

The second copy of the agreement shall be retained by the Guest.

ARTICLE V – Security Deposit

The amount of the security deposit shall not exceed the total rental amount and shall in no event be greater than the equivalent of one month's rental.

As a general rule, the security deposit will be refunded to the Guest on the day of departure, except where damage to the property has been identified during the check-out inspection.

In such circumstances, the security deposit shall be retained until the cost of the damage has been assessed and an account between the parties has been established accordingly.

Should any furniture, fixtures, fittings or equipment provided by the Property be lost or damaged through the actions of the Guest, the security deposit shall be reduced by the cost of repair or replacement.

If the security deposit is insufficient to cover such costs, the Guest agrees to pay the outstanding balance following the final inspection.

ARTICLE VI – Check-in and Check-out

Guest rooms and cottages are available from **4:30 p.m. (16:30)** on the day of arrival and must be vacated by **10:30 a.m. (10:30)** on the day of departure.

Failure to vacate the accommodation by the required time may result in the charge of an additional night's stay.

No-show

Policy:

Reservations that are neither honoured nor cancelled ("no-shows") shall be charged in full for the entire booked stay.

ARTICLE VII – Modification of the Reservation

Any request to modify a reservation must be submitted to the Property in writing.

Any modification shall be accepted and confirmed solely subject to the availability of the Property at the time the request is received.

ARTICLE VIII – Cancellation by the Guest

Full Cancellation

Any change to the dates of the stay shall be deemed to constitute a cancellation of the original reservation and shall therefore be subject to the cancellation policy set out below. All cancellations must be notified to the Property in writing by letter or email.

The deposit paid at the time of booking is non-refundable and shall be retained by the Property, except where **both** of the following conditions are satisfied:

- the Guest notifies the Property of the cancellation within **48 hours** of the booking confirmation; **and**
- the scheduled arrival date is **more than 90 days** after the date of cancellation.

These two conditions are cumulative.

In all other circumstances, the deposit shall not be refunded, regardless of the reason for cancellation, except where otherwise required by mandatory applicable law.

Should the Guest fail to arrive or notify the Property before **10:00 p.m. (22:00)** on the scheduled arrival date, this contract shall automatically become void.

Any sums already paid shall remain the property of the Property, which reserves the right to claim payment of the outstanding balance for the stay.

In the event of an early departure, the full amount corresponding to the original reservation shall remain payable and no refund shall be granted.

Where several rooms have been booked and one or more rooms are cancelled while the remaining reservation is maintained, the deposits relating to the cancelled room(s) shall remain the property of the Property. Such deposits may not be credited towards the cost of the rooms that are actually occupied. The deposit shall be allocated on a pro rata basis to each room reserved.

Partial Cancellation

In the event of a shortened stay, delayed arrival, reduction in the number of guests, or any other modification to the original reservation, any deposits paid shall neither be refunded nor deducted from the final invoice, such deposits constituting agreed cancellation compensation.

The balance corresponding to the original reservation shall remain payable.

All prices are inclusive of applicable charges but exclude the local tourist tax unless otherwise stated.

Should the required deposit not be received, the Property shall not confirm the reservation and cannot guarantee the availability of the accommodation or facilities requested.

ARTICLE VIII Bis – COVID Clause

In the event of a public health situation making travel to or stays in France impossible:

- The Guest may postpone their stay to a later date.
- The 50% booking deposit shall be retained by the Property. The new reservation date must be scheduled within **365 days** of the original booking date.

Should no alternative stay be available or feasible during the same season as the original reservation, no refund shall be issued, and the postponed stay shall be rescheduled for a subsequent season.

- If the postponed stay is booked during a season with a lower daily rate, the Property shall grant a price adjustment corresponding to the applicable lower rate.

- If the postponed stay is booked during a season with a higher daily rate, the Guest shall be responsible for paying the difference in price.

ARTICLE IX – Cancellation by the Property

Should the Property cancel the reservation before the commencement of the stay, the Guest shall be informed by registered letter with acknowledgment of receipt or by any equivalent written means. Without prejudice to any claim for damages that the Guest may be entitled to pursue, all sums already paid shall be refunded immediately.

The Property also reserves the right to terminate a stay before its scheduled end for serious cause, including but not limited to theft, damage to the property, failure to respect other guests, inappropriate behaviour, or any conduct incompatible with the nature and purpose of the premises. In such circumstances, the full amount of the stay shall remain payable, without prejudice to any legal proceedings that the Property may initiate.

These Terms and Conditions are provided to the Guest together with the quotation for the purpose of confirming the reservation. Any reservation therefore constitutes the Guest's full and unconditional acceptance of these Terms and Conditions, to the exclusion of any other documents such as brochures, advertising materials or commercial literature.

ARTICLE X – Prices

All prices are expressed in **Euros (€), inclusive of applicable taxes (VAT)** unless otherwise stated.

The rates confirmed in the booking quotation shall remain valid until the expiry of the option period indicated therein. After that date, the Property reserves the right to amend its prices in accordance with prevailing economic conditions.

The rates applicable shall be those in force on the date the services are provided. Prices may also be adjusted in the event of legislative or regulatory changes resulting in price variations, including, but not limited to, changes in the applicable VAT rate or the introduction of new taxes or duties.

ARTICLE XI – Promotional Offers

Promotional offers (available exclusively through the Internet) may not be combined with any other offer and may not be modified. Such offers are non-cancellable and are valid only at the prices and for the dates specified at the time of booking.

Special conditions apply: the Guest's payment card details are required in order to benefit from these promotional rates.

Once a promotional reservation has been confirmed, no modification or cancellation is permitted. In the event of cancellation, the total promotional package price shall remain fully payable.

ARTICLE XII – Terms of Payment

Payment conditions are as follows:

At the end of the stay, any deposits previously paid shall be deducted from the final invoice corresponding to the original reservation period.

The remaining balance is payable on the day of departure. Unless otherwise expressly agreed, no extension of payment terms shall be granted.

Payment for any additional services or purchases, including but not limited to beverages, massages, olive oil, tourist tax or other extras charged to participants, must be settled by the relevant participants before departure.

Should payment not be made, the corresponding invoice shall be issued to the Guest, who undertakes to pay it immediately upon receipt.

Any late payment shall automatically give rise to late payment interest calculated at **one and a half times the applicable statutory interest rate**, without prior formal notice.

ARTICLE XIII – Insurance – Damage – Breakage – Theft

Guests are responsible for the safekeeping of their personal belongings and equipment.

Guests must immediately inform the Property of any damage for which they are responsible.

Guests shall be liable for all damage caused by themselves or by persons under their responsibility and undertake to bear the full cost of repairing or restoring any damage to the accommodation or to shared facilities, including but not limited to guest rooms, swimming pool, gardens, lounges and sanitary facilities.

ARTICLE XIV – House Rules

Guests undertake not to invite any person whose behaviour could be detrimental to the Property. The Property reserves the right to intervene whenever necessary.

Guests occupying a room may not bring beverages or food from outside the Property without the prior authorisation of Management.

Guests are responsible for ensuring that all participants and visitors comply with the rules and regulations of the Property, including, in particular, the prohibition on smoking indoors.

Guests shall ensure that neither they nor their visitors interfere with the normal operation of the Property or compromise the safety and well-being of the Property, its staff or its other guests.

ARTICLE XV – Force Majeure

The Property shall not be held liable for any failure or delay in performing its obligations where such failure results from an event of force majeure, including but not limited to the total or partial destruction of the Property, strikes, natural disasters or any other unforeseeable event beyond its reasonable control.

In such circumstances, the Property may suspend or be released from the performance of its contractual obligations.

ARTICLE XVI – Arrival

Guests must arrive on the date and at the times specified in the booking confirmation.

In the event of a late or delayed arrival, the Guest must notify the Property without delay.

ARTICLE XVII – Tourist Tax

Where applicable, the Tourist Tax is a local tax payable by the Guest and collected by the Property on behalf of the **Communauté de Communes des Alpilles**.

The tax is charged **per person, per night**, for all guests aged **18 years and over**.

The applicable amount is determined by resolution of the Communauté de Communes des Alpilles and is specified in the booking agreement. The applicable rate may be revised annually.